

Presseclippings
Europäischer Freundeskreis Trumau
Jahr 2011



Trumauer als Brückenbauer

Hohe Auszeichnung für Vorsitzenden des Europäischen Freundeskreises

EFT-Vorsitzender Erich Frauenhofer wird für sein Europa-Engagement durch Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll ausgezeichnet.

TRUMAU. Die freudige Nachricht wurde im Rahmen der Jahreshauptversammlung des Europäischen Freundeskreises Trumau (EFT) verkündet, zu der auch Dr. Wolfgang Traußnig, der Leiter der offiziellen Europa-Infostelle des Landes – Europe Direct – gekommen war. Für sein Europa-Engagement wird Frauenhofer durch Landeshauptmann Erwin Pröll mit der goldenen Medaille des Ehrenzeichens für Verdienste um das Bundesland Niederösterreich ausgezeichnet. Frauenhofer stellte bei dieser Gelegenheit die neuen Leitsprüche des EFT vor. „Auf Freunde schießt man nicht“ und „Der EFT sieht sich als Brückenbauer und Vermittler, um Europa



Erhoben das Glas auf Europa: Dr. Wolfgang Traußnig, Erich Frauenhofer und Markus Artmann (von links).

Foto: privat

noch ein Stück friedlicher, freundschaftlicher und harmonischer in die Herzen der Menschen zu bringen.“ Diese Werte unterstrich auch Traußnig, der dem EFT für sein Engagement dankte und die Europa-Infostelle des Landes vorstellte. Der EFT wurde 1992 gegründet und verfolgt das Ziel, die freundschaftlichen Beziehungen zwischen den Völkern zu fördern,

zu vertiefen und den europäischen Gedanken in die Tat umzusetzen. Derzeit zählt der EFT rund 100 Mitglieder. Mit den Partnergemeinden Alberndorf, Hainburg am Main (D) und Vernouillet (F) werden regelmäßige, gemeinsame Projekte wie beispielsweise ein internationales Jugendlager auf die Beine gestellt, intensiver Erfahrungsaustausch inklusive.

Hohe Auszeichnung für EFT-Obmann Erich Frauenhofer

Trumau.- Am 22. Februar fand die ordentliche Jahreshauptversammlung des Europäischen Freundeskreises Trumau (EFT) im Veranstaltungszentrum statt. Als Ehrengäste begrüßte Vorsitzender Erich Frauenhofer Dr. Wolfgang Traußnig den Leiter von EuropeDirect, der offiziellen Europa-Infostelle des Landes Niederösterreich, sowie GGR Karin Kraus MPA und Vbgm. a. D. Herbert Bertl. Traußnig dankte dem EFT für sein Engagement stellte die Europa-Infostelle des Landes vor.

Sehr erfreut waren alle über die Ankündigung des stv. Vorsitzenden UGR Markus Artmann, daß Frauenhofer für sein Europa-Engagement die „Goldene Medaille des Ehrenzeichens für Verdienste um das Bundesland Niederösterreich“ verliehen wird.



Der EFT-Vorstand mit Dr. Wolfgang Traußnig (4. von links) und GGR Karin Kraus (5. von links) bei der Generalversammlung im Veranstaltungszentrum



Zu Besuch auf der Grean –
der Kellergasseneröffnung in
Alberndorf: EFT-Vorsitzender
Erich Frauenhofer, Bgm. Hans
Neubauer aus Alberndorf
und EFT-Vorstandsmitglied
Markus Artmann.

Foto: privat

Barrieren abbauen

Der Europäische Freundeskreis Trumau (EFT) bemüht sich seit 1992 aktiv um gute und intensive Beziehungen zu seinen europäischen Freunden. Insbesondere mit den Partnergemeinden Alberndorf (A), Hainburg (D) und Vernouillet (F) werden zahlreiche Aktivitäten gesetzt. Vorsitzender Erich Frauenhofer wurde jüngst für sein Engagement von Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll ausgezeichnet. Nähere Infos: www.eft.or.at

Treffen bei gutem Wein im Pulkautal

Die traditionelle Kellergasseneröffnung wird im Weinviertel „Gren“ genannt.

Am Ostermontag machte sich der Europäische Freundeskreis Trumau (EFT) auf den Weg in die Trumauer Partnergemeinde Alberndorf im Weinviertel um diesem geschmackvollen Ereignis beizuwohnen.

Zusätzlich zur gastfreundlichen Bewirtung wurden die Trumauer vom Alberndorfer Bürgermeister Hans Neubauer persönlich begrüßt.



Treffen der Partnergemeinde bei gutem Wein



TRUMAU: Unter Leitung von EFT-Vorsitzenden Erich Frauenhofer fuhr am 25. April 2011 eine Delegation aus Trumau zur „Grea“ nach Alberndorf. Traditionell werden am Ostermontag in der Weinviertler Partnergemeinde von Trumau zur „Grea“ die Weinkeller für Besucher geöffnet. Vor der Erforschung

Erich Frauenhofer, Bgm. Hans Neubauer, UGR Markus Artmann

der Kellergasse und ihrer flüssigen Schätze wurde die Gruppe von Bürgermeister Hans Neubauer herzlich willkommen geheißen und zu einem kleinen Spaziergang durch die Retzer Altstadt eingeladen. Die Vorsitzende des Europäischen Freundeskreises Alberndorf Antoinette Kozmich öffnete ebenfalls gerne die Türe zu ihrem Weinkeller.



Umweltgemeinderat Markus Artmann, Erich Frauenhofer und Dr. Wolfgang Traubnig (v.l.). Foto: privat



Begeisterte Kartentippler: Bgm. Ing. Thomas Sabbata-Valteiner, GGR Elira Schmidt, Hans Löffler, Alois Sladek, Thomas Baumgartner, Ralf Rezek, GGR Wilhelm Szivacz und Herbert Ham (v.l.) bei der Siegerehrung. Foto: privat

Einsatz für Europa honoriert



LR Mag. Karin Scheele, Erich Frauenhofer und LH-Stv. Sepp Leitner. Foto: Herbert Kötter

TRUMAU, St. PÖLTEN. Im Rahmen einer Festsetzung im NÖ Landhaus wurde dem Vorsitzenden des Europäischen Freundeskreises Trumau **Erich Frauenhofer** durch Landeshauptmann Dr. **Erwin Pröll** die „Goldene Medaille des Ehrenzeichens für Verdienste um das Bundesland Niederösterreich“ verliehen. Seit 1992 setzt sich Frauenhofer für Völkerverständigung, Zusammenarbeit zwischen den Nationen und Frieden ein. Für dieses Engagement und auch für seine rund 20-jährige Tätigkeit im Trumauer Gemeinderat wurde Frauenhofer ausgezeichnet. Als erste Gratulanten vor Ort stellten sich LH-Stv. Dr. **Sepp Leitner**, LR Mag. **Karin Scheele**, Dr. **Wolfgang Traubnig** von europeDirect

und seitens der Gemeinde Trumau Umweltgemeinderat **Markus Artmann** ein.

POTTENDORE. Beim 8. SPÖ-Preisschnapsen im Kommunikationszentrum Landegg kämpften 31 SpielerInnen um 32 Preise. Beim bestens organisierten Turnier, geleitet von Bgm. Ing. **Thomas Sabbata-Valteiner**, GGR **Wilhelm Szivacz** und **Herbert Ham**, gewann **Thomas Baumgartner** den 1. Preis (Euro 350,-), **Hans Löffler** den 2. Preis (Euro 250,-), **Alois Sladek** den 3. Preis (Euro 150,-) und **Ralf Rezek** den 4. Preis (1 Golddukat). Bei der Quizkartenverlosung von Ortsparteivorsitzender GGR **Elvira Schmidt** und den SP-Frauen gewann **Walter Malecek** den 1. Preis.

nachgeschenkt



von Christian Kren

baden.red@bezirksblaetter.com

Das Friedensprojekt

Das Engagement Erich Frauenhofers für ein friedliches Europa wurde durch Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll ausgezeichnet. Ein über die Maßen wichtiges Signal. Denn oft wird über die EU geschimpft, eines wird dabei aber gern übersehen. Dass es gelungen ist, durch die Union dauerhaften Frieden in Europa zu sichern. Das sollte man nie vergessen.



Pröll ehrt Frauenhofer. Foto: NLK, Pfeiffer

EFT-Trumau Vorsitzender Erich Frauenhofer geehrt: Goldenes Ehrenzeichen verliehen



Erste Gratulanten: LR Mag. Karin Scheele und LH-Stv. Dr. Sepp Leitner
erste Gratulanten vor Ort stellen sich auch LH-Stv. Dr. Sepp Leitner, LR Mag. Karin Scheele, Dr. Wolfgang Traubnig von europeDirect und seitens der Marktgemeinde Trumau UGR Markus Artmann ein. Auch sieben Vorstandsmitglieder des EFT ließen es sich nicht nehmen, ihren Chef nach St. Pölten zur Verleihung zu begleiten.



Erich Frauenhofer bekam von Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll die Medaille überreicht

TRUMAU: Im Rahmen einer Festsetzung des niederösterreichischen Landtages wurde am 4. Mai 2011 der Vorsitzende des Europäischen Freundeskreis Trumau, Erich Frauenhofer, die „Goldene Medaille des Ehrenzeichens für Verdienste um das Bun-

desland Niederösterreich“ verliehen. Die Ehrung erfolgte persönlich durch Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll. Seit 1992 setzt sich der ehemalige Trumauer Gemeinderat Erich Frauenhofer beim Europäischen Freundeskreises Trumau für Völkerverständi-

gung, Zusammenarbeit zwischen den Nationen und Frieden ein. Für dieses Engagement und auch für seine rund 20-jährige Tätigkeit im Gemeinderat wurde Frauenhofer eine hohe Würdigung zuteil. Auf Antrag des Landeshauptmannes Dr. Erwin Pröll wurde Frauenhofer ausgezeichnet. „Ich sehe diese Würdigung als großen Ansporn, mich auch weiterhin mit vollem Engagement für ein friedliches Europa einzusetzen“, freute sich Frauenhofer. Als

Bgm. Ehrenhofer feierte 60er



Ehrung für EFT-Chef

EUROPÄISCHER FREUNDESKREIS / Erich Frauenhofer (EFT-Chef) erhielt die Goldene Medaille für Verdienste um Niederösterreich.



Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll gratuliert Erich Frauenhofer zu dieser Auszeichnung. FOTO: NLK Pfeiffer



Die ersten Gratulanten: Mag. Karin Scheele, Erich Frauenhofer und Dr. Sepp Leitner. FOTO: Herbert Käfer

TRUMAU / Seit 1992 setzt sich der ehemalige Trumauer Gemeinderat Erich Frauenhofer beim Europäischen Freundeskreis Trumau für Völkerverständigung, Zusammenarbeit zwischen den Nationen und Frieden ein. Für dieses Engagement und auch für seine rund 20-jährige Tätigkeit im Gemeinderat wurde Frauenhofer eine hohe Würdigung zu teil.

Auf Antrag des Landeshauptmannes Dr. Erwin Pröll wurde Frauenhofer mit der „Goldenen Medaille des Ehrenzeichens für Verdienste um das Bundesland

Niederösterreich“ ausgezeichnet. Pröll übergab am 4. Mai die Medaille persönlich im Sitzungssaal des Landeshauses an den EFT-Vorsitzenden (Europäischer Freundeskreis). „Ich sehe diese Würdigung als großen Ansporn mich auch weiterhin mit vollem Engagement für ein friedliches Europa einzusetzen“, freute sich Frauenhofer.

Als erste Gratulanten vor Ort stellen sich auch Landeshauptmannstellvertreter Dr. Sepp Leitner, Landesrätin Mag. Karin Scheele, Dr. Wolfgang Traußnig von europeDirect und seitens

der Marktgemeinde Trumau Umweltgemeinderat Markus Artmann ein. Auch sieben Vorstandsmitglieder des EFT ließen es sich nicht nehmen ihren Chef nach St. Pölten zur Verleihung zu begleiten.

Der Europäische Freundeskreis Trumau (EFT) wurde 1992 gegründet. Der EFT hat sich die Aufgabe gestellt, die freundschaftlichen Beziehungen zwischen den Völkern zu fördern, zu vertiefen und den europäischen Gedanken in die Tat umzusetzen. Derzeit hat der EFT rund 100 Mitglieder.

ETF verstärkt Kooperation



Markus Artmann, Mag. Yvonne Tonic-Sorinj,
Erich Frauenberger

TRUMAU: Die neue Leiterin für EU-Grundsatzfragen, Mag. Yvonne Tonic-Sorinj empfing am 29. März 2011 die Vertreter des Europäischen Freundeskreis Trumau (EFT) im Ministerium. Dabei wurde vereinbart, künftig noch intensiver zusammen zu arbeiten. Weiters kündigte Tonic-Sorinj an, am 17. September 2011 als Jurymitglied beim „Euro-Quiz“ des EFT Trumau teilzunehmen. ■

EFT im Außenministerium

Trumau.- Seit 2008 kooperiert der Europäische Freundeskreis Trumau (EFT) mit der Abteilung für EU-Grundsatzfragen des Außenministeriums. Nachdem Mag. Yvonne Toncic-Sorinj die Abteilungsleitung übernommen hatte, lud sie den EFT-Vorsitzenden Erich Frauenhofer und dessen Stellvertreter UGR Markus Artmann zu einem „Kennenlerntalk“ am 29. März ins Ministerium ein. Das Ergebnis des Gesprächs war sehr erfreulich. Die Kooperation soll noch intensiviert werden. Z.B. wird Mag. Toncic-Sorinj am 17. September beim Euro-Quiz des EFT in der Jury mitwirken.



UGR Markus Artmann, Mag. Yvonne Toncic-Sorinj und Erich Frauenhofer



Erfolg ■ Das Herrenteam des Trumauer Tennisclubs holte beim Euro-Quiz des Europäischen Freundeskreises Trumau (EFT) den Sieg. Yvonne Toncic-Sorinj, EFT-Chef Erich Frauenhofer und Wolfgang Traußnig gratulierten.

TC Trumau gewann den Euro-Quiz 2011 vor dem Dartclub

Trumau.- Am 17. September fand der Euro-Quiz des Europäischen Freundeskreises Trumau (EFT) im bis auf den letzten Platz gefüllten Veranstaltungszentrum statt. Insgesamt 14 Teams aus Trumau, ihren Partnergemeinden Alberndorf (A) und Hainburg am Main (D), den USA und aus Traiskirchen nahmen daran teil. Als klarer Sieger ging das Team „Tennisclub Trumau Herren“ vor dem Dartclub aus dem Wettkampf hervor. Erstmals gab es für alle Gäste die Möglichkeit, in der Pause am Europaschirm und beim Europaschirm selbst aktiv zu werden.

Das Interesse am 18. Euro-Quiz war sehr groß. Begrüßt wurden die Gäste vom stellvertretenden Vorsitzenden UGR Markus Artmann. Die offizielle Eröffnung nahm NR Bgm. Otto Pendl vor. Danach folgten Grußworte von Bgm. Hans Neubauer aus Alberndorf. Quizmaster Manfred Herar und seine Assistentin Nina Poisl moderierten routiniert. Die Jury war mit der Abteilungsleiterin für EU-Fragen im Außenministerium, Gesandte Mag. Yvonne Toncic-Sorinj, dem Ressortleiter der Europastelle des Bundeslandes NO Europa Direct Dr. Wolfgang Traußnig, und P. DDr. Marian Gruber O.Cist. prominent besetzt. Neben Fragen aus vier Wissensgebieten mußten die

Quiz-Teilnehmer auch ihre Geschicklichkeit beweisen, bis die Tennissasse als Sieger feststanden.



Gesandte Mag. Toncic-Sorinj, EFT-Vorsitzender Frauenhofer, Dr. Traußnig und das Siegerteam des Tennisclubs

Tennisteam gewinnt bei 18. Euro-Quiz



Das Siegerteam wird ausgezeichnet (von links nach rechts): Gesandte Mag.a Yvonne Toncic-Sorinj, EFT-Vorsitzender Erich Frauenhofer, Dr. Wolfgang Traußnig

Sieger ging das Team „Tennisclub Trumau Herren“ aus dem Wettkampf hervor. Erstmals gab es für alle Gäste die Möglichkeit, in der Pause am Europarad und beim Europaschirm selbst aktiv zu werden. ■

TRUMAU: Am 17. September fand das Euro-Quiz des Europäischen Freundeskreises Trumau (EFT) im bis auf den letzten Platz gefüllten Veranstaltungszentrum Trumau statt. Insgesamt 14 Teams aus Trumau, Alberndorf (A), Hainburg am Main (D), Traiskirchen und den USA nahmen teil. Als klarer